



- Lees voor installatie eerst de montagehandleiding en volg de instructies nauwgezet op.
- Schakel altijd de spanning van de elektrische installatie uit voordat u met de werkzaamheden begint en verzeker u ervan dat anderen de spanning niet ongemerkt kunnen inschakelen.
- Gebruik van de giethars na de aangegeven datum kan de waterdichtheid nadelig beïnvloeden.
- Enkel openen voor direct gebruik.
- Verwerkingstemperatuur giethars tussen 0 °C en +35 °C.
- Grondkabels en kabeldoos dienen volgens de wettelijke voorschriften minimaal 50 cm onder de grond te worden geplaatst.*
- Maximaal 6 kabels.
- Speciale kroonsteen voor flexibele aarddraad.
- Kabeluiteinden goed vetvrij en droog maken vóór montage in de wartel.
- Controleer de elektrische verbindingen!
- Giethars in een droge kabeldoos gieten; eerst het vocht uit de doos verwijderen.
- De afgegoten kabeldoos kan meteen na het sluiten worden ingegraven en kan direct onder spanning worden gezet.
- Na ingieten kan de mengzak met eventuele gemengde harsresten via het huisvuil afgevoerd worden.
- Toepassing onder water (vijvers en zwembaden) is mogelijk, indien het product is geïnstalleerd volgens deze montageinstructies en mits de giethars minstens 1 uur is uitgehard na het ingieten.



- Avant l'installation, commencez par lire la notice de montage et suivez attentivement les consignes.
- Mettez toujours l'installation électrique hors tension avant de commencer les travaux et assurez-vous que personne ne puisse mettre l'installation sous tension de manière intempestive.
- L'utilisation de la résine à couler après la date indiquée peut avoir une influence négative sur l'étanchéité.
- À utiliser immédiatement après ouverture.
- Température d'utilisation de la résine à couler: entre 0 °C et +35 °C.
- La mise en place des câbles souterrains et de la boîte de jonction doit être réalisée en respectant la profondeur stipulée par les prescriptions légales.*
- Maximum 6 câbles.
- Domino spécial pour fil de terre flexible.
- Dégraissez et séchez bien les extrémités de câble avant d'effectuer le montage dans le presse-étoupe.
- Vérifiez les raccordements électriques !
- Coulez la résine à couler dans une boîte de jonction sèche ; éliminez d'abord l'humidité présente dans la boîte.
- Une fois la coulée de la boîte de jonction réalisée, celle-ci peut être directement mise en terre après la fermeture et peut directement être mise sous tension.
- Après la coulée, le sac mélangeur avec d'éventuels résidus de résine mélangés peut tout être éliminé avec les ordures ménagères.
- Une application sous l'eau (bassins et piscines) est possible, à condition que le produit soit installé conformément aux présentes consignes de montage et que la résine à couler soit durcie au moins 1 heure après la coulée.



- Ondergrondse kabeldoos
- Boîte de dérivation souterraine
- Underground cable junction box
- Unterirdische Kabelabzweigkasten
- Underjordisk koblingsboks
- Underjordisk kopplingsdos
- Maanalainen kaapelikotelo
- Underjordisk samledåse
- Caja de derivación subterránea
- Podzemní kabelová skříňka

www.attema.com





- Before installation read the installation manual first and carefully follow the instructions.
- Always power down the electrical installation before commencing the work and make sure that others cannot power up the installation unnoticed.
- Use of the potting resin after the date indicated may adversely affect the watertightness.
- Only to be opened for immediate use.
- Processing temperature of potting resin between 0 °C and +35 °C.
- Underground cables and junction box must be installed at the prescribed depth according to the legal requirements.*
- Maximum of 6 cables.
- Special terminal block for flexible earth wire.
- Ensure cable ends are properly grease-free and dry before inserting them in the gland.
- Check the electrical connections!
- Pour potting resin in a dry junction box; first remove the moisture from the box.
- After pouring, the junction box can be buried immediately after closing and can be powered up immediately.
- After pouring, the mixing bag with any mixed resin residue can be disposed of as household waste.
- Application under water (ponds and swimming pools) is possible if the product is installed according to these installation instructions and provided that the potting resin is left to harden for at least 1 hour after pouring.



- Les monteringsbruksanvisningen før installasjon og følg instruksjonene nøysomt opp.
- Koble alltid først av spenningen fra det elektriske apparatet før du begynner med utføringen av arbeidet og forsikre deg om at andre ikke kan skru på spenningen igjen umerket.
- Bruk av den flytende harpiksen etter den angitte datoen kan ha en negativ innvirkning på vannettheten.
- Skal kun åpnes direkte før bruk.
- Den flytende harpiksen skal brukes i en temperatur mellom 0 °C og +35 °C.
- Grunnkabler og kabelboks skal plasseres på den dybden som foreskrives av lovbestemmelsene.*
- Maksimalt 6 kabler.
- Spesiell kronklemme for fleksibel jordledning.
- Kabelendene skal gjøres fettfrie og tørre før montering i nippelen.
- Kontroller de elektriske forbindelsene!
- Hell den flytende harpiksen i en tørr kabelboks; fjern først fukten fra boksen.
- Den fylte kabelboksen kan graves ned med en gang etter fylling og kan settes under spenning umiddelbart.
- Etter fyllingen kan blandedosen med eventuelle harpiksrester kastes i vanlig søppel.
- Bruk under vann (vanndammer og svømmebasseng) er mulig dersom produktet har blitt installert i følge denne monteringsbruksanvisningen og harpiksen har herdet i minst 1 time etter fylling.



- Lue asennusohje ennen asennusta ja noudata ohjeita tarkasti.
- Kytke aina sähkölaitteen jännitys pois päältä ennen työskentelyn aloittamista ja varmista, että muut eivät voi kytkeä jännitettä huomaamatta.
- Jos valuhartsia käytetään parasta ennen -päivän jälkeen, vesitiiviydelle voi olla haitallisia vaikutuksia.
- Saa avata juuri ennen käyttöä.
- Valuhartsin käsittelylämpötila on välillä 0 °C ja +35 °C.
- Maakaapelit ja kaapelikotelo on asennettava laillisten määräysten mukaiseen syvyyteen maan alle.*
- Enintään 6 kaapelia.
- Erityinen liitin taipuisaa maattojohtoa varten.
- Poista rasva kaapelin päistä ja kuivaa ne ennen asentamista kiinnitysholkkiin.
- Tarkasta sähköliitännät!
- Kaada valuhartsia kuivaan kaapelikoteloon; poista ensin kosteus kotelosta.
- Valettu kaapelikotelo voidaan kaivaa maahan heti sulkemisen jälkeen ja siihen voidaan johtaa heti jännite.
- Valamisen jälkeen sekoituspusssi ja mahdolliset hartsin jäämät voidaan hävittää talousjätteenä.
- Käyttö veden alla (lammikoissa ja uima-altaissa) on mahdollista, mikäli tuote on asennettu näiden asennusohjeiden mukaisesti ja mikäli valuhartsit on kovettunut vähintään 1 tuntiin valamisen jälkeen.



- Lea el manual de montaje antes de proceder a la instalación y siga meticulosamente las instrucciones.
- Desconecte siempre la alimentación de la instalación eléctrica antes de comenzar a trabajar y asegúrese de que otras personas no puedan conectar la alimentación inadvertidamente.
- La utilización de la resina con posterioridad a la fecha indicada puede afectar negativamente a la impermeabilidad.
- Solo abrir para usar directamente.
- Temperatura de aplicación de la resina entre 0 °C y +35 °C.
- Los cables subterráneos y la caja de conexiones deben colocarse bajo tierra a la profundidad prescrita de conformidad con las normas legales.*
- Un máximo de 6 cables.
- Clema especial para el cable a tierra flexible.
- Eliminar bien la grasa y secar los extremos de los cables antes de la instalación en el prensaestopas.
- ¡Controle las conexiones eléctricas!
- Verter la resina en una caja de conexiones seca; eliminar primero la humedad de la caja.
- La caja de conexiones moldeada puede enterrarse directamente tras haberse cerrado y puede ponerse inmediatamente bajo tensión.
- Tras el moldeado, la bolsa de mezcla con eventuales restos de resina mezclada puede eliminarse con los residuos domésticos.
- Las aplicaciones subacuáticas (estanques y piscinas) son posibles siempre que el producto haya sido instalado de acuerdo con estas instrucciones de montaje y que la resina se haya dejado endurecer como mínimo 1 hora tras el moldeado.



- Vor der Installation zuerst die Montageanleitung lesen und die Anweisungen genau befolgen.
- Vor Beginn der Arbeiten immer die Netzspannung der Elektroanlage ausschalten und sicherstellen, dass diese nicht unabsichtlich von anderen wieder eingeschaltet werden kann.
- Die Verarbeitung des Gießharzes nach dem angegebenen Datum kann die Wasserdichtigkeit beeinträchtigen.
- Erst unmittelbar vor Gebrauch öffnen.
- Verarbeitungstemperatur von Gießharz zwischen 0 °C und +35 °C.
- Erdkabel und Kabelabzweigkasten müssen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen in der vorgeschriebenen Tiefe unterirdisch verlegt werden.*
- Maximal 6 Kabel.
- Spezielle Lüsterklemme für flexiblen Erdungsdraht.
- Kabelenden vor dem Einführen in die Kabelverschraubung gut entfetten und trocknen.
- Elektrische Verbindungen überprüfen!
- Gießharz in eine trockene Kabelabzweigkasten gießen; Kabelabzweigkasten vorher entfeuchten.
- Die abgegossene Kabelabzweigkasten kann sofort nach dem Schließen eingegraben und unter Spannung gesetzt werden.
- Nach dem Vergießen kann die Mischungsverpackung mit eventuell gemischten Harzresten mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Anwendung unter Wasser (Teiche und Schwimmbäder) ist möglich, vorausgesetzt das Produkt wurde gemäß diesen Montage-Anweisungen installiert und der Gießharz konnte mindestens 1 Stunde nach dem Vergießen aushärten.



- Innan installation, läs monteringsanvisningarna och följ dessa noggrant.
- Koppla alltid från den elektriska installationens spänning innan du påbörjar arbetet och försäkra dig om att andra inte kan koppla på spänningen obemärkt.
- Användning av gjutharts efter det angivna datumet kan påverka vattentätheten negativt.
- Öppna endast innan direkt användning.
- Bearbetningstemperatur gjutharts mellan 0 °C och +35 °C.
- Jordkablur och förgreningsdosor ska placeras på föreskrivet djup under marken enligt lagenliga föreskrifter.*
- Max. 6 kablar.
- Speciell sockerbit för flexibel toppledare.
- Se till att kabeländar är fettfria och torra innan montering i spännmuttrarna.
- Kontrollera de elektriska anslutningarna!
- Häll gjutharts i en torr förgreningsdosor. Avlägsna först fukten från dosan.
- Den avgjutna förgreningsdosan kan grävas ned direkt efter stängning och sättas under spänning.
- Efter gjutning kan blandsäcken med eventuella blandade hartsrester kastas i hushållsoporna.
- Användning under vatten (dammar och pooler) är möjlig, om produkten installeras enligt dessa monteringsanvisningar och om gjuthartsen härdat minst 1 timme efter gjutning.



- Læs installationsvejledningen inden installationen, og følg anvisningerne nøje.
- Afbryd altid spændingen til det elektriske anlæg, før du påbegynder arbejdet, og forvis dig om, at andre ikke kan tilkoble spændingen uden at du lægger mærke til det.
- Hvis støbeharpiksen bruges efter den angivne dato, kan vandtætheden påvirkes negativt.
- Bør kun åbnes umiddelbart før brug.
- Støbeharpiksen kan forarbejdes ved temperaturer mellem 0 °C og +35 °C.
- Nedgravede kabler og samledåsen skal i henhold til lovforskrifterne anbringes i den foreskrevne dybde under jordoverfladen.*
- Maks. 6 kabler.
- Særlig kronemuffe til fleksibel jordledning.
- Kabelenderne skal være fedtfrie og tørre, før de monteres i omløbermøtrikken.
- Kontrollér de elektriske tilslutninger!
- Hæld støbeharpiks i en tør samledåse; fjern først fugt fra samledåsen.
- Den støbte samledåse kan umiddelbart efter lukning graves ned i jorden og derefter sættes under spænding.
- Efter støbning kan blandedosen med eventuelle blandede harpiksrester kasseres med husholdningsaffald.
- Anvendelse under vand (damme og svømmebassiner) er mulig, hvis produktet er installeret ifølge denne installationsvejledning og såfremt støbeharpiksen er udhærdet i mindst 1 time efter støbningen.



- Před instalací si nejdříve přečtěte návod k montáži a postupujte pečlivě podle uvedených pokynů.
- Před započetím prací vždy vypněte elektrické zařízení z proudu a ujistěte se o tom, že nikdo jiný nemůže proud neúmyslně zapnout.
- Použití odlévací pryskyřice po uvedeném datu životnosti může negativně ovlivnit vodotěsnost.
- Otevřete pouze před okamžitým použitím.
- Teplota zpracování odlévací pryskyřice je 0 °C až +35 °C.
- Pozemní kabely a kabelová skříňka musí být podle zákonných předpisů umístěny alespoň 50 cm pod povrchem země.*
- Maximálně 6 kabelů.
- Speciální svítidlová svorka pro flexibilní zemnicí drát.
- Před montáží do upínací svorky zbavte konce kabelu mastnot a osušte je.
- Zkontrolujte elektrické spoje!
- Odlévací pryskyřici nalijte do suché kabelové skříňky; nejdříve zbavte skříňku vlhkosti.
- Skříňku s nalitou pryskyřicí můžete vložit do země ihned po uzavření a zapojit do ní okamžitě proud.
- Po nalití můžete sáček s případnými zbytky namíchané pryskyřice zlikvidovat s domácím odpadem.
- Použití pod vodou (rybníčky a bazény) je přípustné, pokud bude výrobek instalován podle tohoto návodu k montáži, a pod podmínkou, že odlévací pryskyřice bude po nalití minimálně 1 hodinu tvrdnout.